
公共藝術教師培訓活動

97年臺北縣公共藝術推廣系列活動

97年7月14日

主辦單位：臺北縣政府文化局

承辦單位：中華民國公共藝術教育發展協會

公共藝術教師培訓活動

※規劃行程

時間	課程名稱	講師
08:30-09:00	報到	
09:00-09:05	開幕式	唐連成 (臺北縣政府文化局專門委員)
09:05-10:35	校園公共藝術與兒童美育	蘇振明 (臺北市立教育大學美教系暨視覺藝術研究所專任教授)
10:35-10:40	休息	
10:40-12:10	環境美學與校園公共藝術	楊尊智 (國立臺北科技大學創意設計班講師)
12:10-13:30	午餐	
13:30-15:00	公·共·藝·術：教學者的切入點	張淵舜 (高雄市立美術館教育推廣組組長)
15:00-17:00	實地參訪：臺北縣淡水鎮鄧公國民小學	

環境美學與校園公共藝術

主講人:楊尊智

機關名稱	機關地址	作品名稱	年代	備註
彰化縣信義國民中小學	500 彰化縣彰化市向陽里向陽街168號	夢想起飛	2006	10分鐘DVD紀錄片
彰化縣溪湖國中	514 彰化縣溪湖鎮東寮里彰水路四段60號	靜	2007	
彰化縣埔心國中	513 彰化縣埔心鄉義民村忠義北路51號	平行與交集—在我們相遇的地方	2008	
國立蘭陽女中	260 宜蘭縣宜蘭市女中路二號	懸浮的驚嘆號	2008	
宜蘭縣頭城鎮立體育館	261 宜蘭縣頭城鎮鑽祥路88號	健康、快樂、團結	2005	頭城國中內
國立羅東高商	265 宜蘭縣羅東鎮中山路4段360號	雲上面有什麼	預計 2008	執行中
彰化縣南郭國小	500 彰化市南校街一九號	美麗新視界	預計 2008	執行中

【講師簡介】

楊尊智

235 臺北縣中和市國光里 17 鄰國光街 142 巷 7 號

Mobile : 0935975140

E-mail : water.inside@msa.hinet.net

2003 國立臺南藝術學院建築所

1995 國立藝術學院美術系

1970 出生於臺北

主要聯展

2007 「藝門好傑」－國立臺北藝術大學校友展

2007 文賢油漆工程行八週年聯展

2006 客家桐花祭-花間桐遊 臺北

2006 公民美學行動列車-書報攤 臺灣

2005 接下來 NEXT 臺南

2005 臺北國際藝術家博覽會 臺北

2005 「空苞」清大藝術中心 新竹

2004 2004 驅動城市 臺北華山

2003 高雄貨櫃藝術節 高雄

2003 花卉藝術節 空間裝置作品 國立臺北藝術大學

2003 駐足－遊走 環境家具概念展 臺中 20 號倉庫

2002 「做、坐」家具作品展 臺中東海

2002 CO2 臺灣前衛文件展 臺北

2002 藝術小餐車 11 「居所」 臺北

2001 游牧-串-集結 華山藝文特區 臺北

2000 隻手遮天·文賢油漆工程行 臺南

1994 臺北·紐約·東京版畫專題展 臺北

1990 臺北縣藝術家聯展 臺北縣立文化中心

1989 臺北縣藝術家聯展 臺北縣立文化中心

個展紀錄

2003 越界-楊尊智構造創作作品發表 臺南（獲國家文化藝術基金會展覽補助）

2002 攻山頭-文賢油漆工程行掩體改建工程(掩體改建 1:1 模型展示，5 月 11 日至 5 月

26日)

(油漆行系列空間構築作品發表於2003年4月份臺灣建築報導雜誌上)

(油漆行系列空間構築作品收錄於2005年7月「臺灣的世界級」-木馬文化)

2002 矯飾照作-星期一作，除夕不作-楊尊智 91年1月19日至4月30日
文賢油漆工程行空間利用計劃

得獎紀錄

2000 921教育園區地震博物館競圖第三名
2000 臺北縣花燈製作比賽教師第二名
1999 雙和區校園反毒海報教師第一名
1993 全省美展油畫優選
1992 臺北縣美展油畫優選
1991 臺北縣美展水彩入選
1990 臺北縣美展水彩第一名
1988 高雄市美展油畫入選

國立蘭陽女中公共藝術

彰化埔心國中公共藝術

彰化溪湖國中公共藝術

信義國民中小學公共藝術

行政院農委會鹿港水產試驗所公共藝術

臺北縣海洋音樂影展獎座設計製作

頭城鎮體育館公共藝術

2004年宜蘭國際童玩藝術節童玩裝置藝術

臺北電影節永久獎座設計

臺北市內雙溪自然公園溪山苗圃公共藝術

臺北市電影主題公園公共藝術

經歷

2006- 國立臺北科技大學設計學院兼任講師

2005- 國立交通大學建築研究所兼任講師

2003- 淡江大學建築系兼任講師

1998-2000 積穗國中美術代理教師

1997 造璟景觀設計公司設計助理

公·共·藝·術：教學者的切入點

主講人：張淵舜

許多稱為公共藝術的作品，

也許比較接近個人的耽溺。

公共藝術在本質上應該是一種社會介入。

--Jo Hanson

公共藝術的發展……或許可以這樣分類：

- 一、遠古的洞穴壁畫
- 二、公園裡的大砲：紀念碑
- 三、藝術介入空間（建築）
- 四、藝術在公共場域：空間中的藝術品
- 五、從公共利益出發的藝術：藝術介入社會

一、遠古的洞穴壁畫：1. 遠古的洞穴壁畫 2. 原始部落建築

古文明與原始部落，「公共性」是一個嚴肅的課題，傳承著部落的經驗、文化的命脈，且關係部落的存亡，於是「藝術」融於生活、文化、祭典、宗教之中。

二、公園裡的大砲：紀念碑

1. 國家的榮耀
2. 歷史事件的紀錄
3. 歷史人物的紀念

例：◆越戰紀念碑

林櫻 越戰紀念碑 1982

- (1). 耶魯大學生 21 歲
- (2). 第一名
- (3). 勝利 V 字、牆的概念。
- (4). 五萬個因戰爭死去者的名字鐫刻在紀念碑上。
- (5). 當時的爭議：
 - a. 戰爭紀念碑的許多傳統元素，譬如愛國文字和英勇雕像，旗竿和修飾性雕塑。
 - b. 亞裔
- (6). 反應：

負面：其他士兵抱怨它太像在地面醜惡的傷痕。

正面：這是一個我能靜靜地悼念我的朋友的地方。

◆韓戰紀念碑

三、藝術介入空間（建築）

1. 委託製作：
 - (1). 文藝復興：米開朗基羅（西斯汀教堂）、拉斐爾（雅典學院）
 - (2). 巴洛克時期：貝尼尼（聖彼得教堂廣場）
2. 建築＝藝術：吳哥窟、開夏瓦神廟、高第聖家堂
3. 工程＋藝術

四、藝術在公共場域：空間中的藝術品

1. 委託製作：
 - (1). 文藝復興：米開朗基羅
 - (2). 巴洛克時期：貝尼尼
2. 美國 1967 年國家藝術基金會 起
3. 臺灣
 - a. 1992 年 7 月 1 日文化藝術獎助條例
 - b. 1998 年 1 月 26 日公共藝術設置辦法
(1998-2008 共 10 年，約 1000 件作品)

◆美國公共藝術歷程

60 年代：「公共空間藝術計畫」

- (1). 政府提供基金
- (2). 公共空間的藝術被視為一種使都市環境更新和人性化的方法。

70 年代：公共場所裡的藝術

- (1) . 市民有機會在美術館外接觸這時代最好的藝術。
- (2) . 模型或小型收藏放大。
- (3) . 藝術作品增添公共空間的情趣，社區居民的活動無法被融入。
- (4) . 表達藝術家個人，非當代社會文化的紀念象徵。
- (5) . 只環繞著藝術風格，而無關於公共的價值

70 年代末 80 年代：視覺藝術家的公共計畫

- (1) . 在地創作
- (2) . 邀請藝術家直接參與場所選擇與規劃。
- (3) . 公共藝術近乎某種社區規劃。
- (4) . 規劃社區參與、準備與對話。

90 年代：公共利益出發的藝術

- (1) . 鼓勵教育性的活動，邀請社區參與。
- (2) . 公共藝術不是講求材料、空間或藝術媒介，而是以觀眾、關係、溝通與政治藝術等想法為主。

◆ 百分之一的藝術

文化藝術獎助條例

第九條 公有建築物應設置公共藝術，美化建築物及環境，且其價值不得少於該建築物造價百分之一。

政府重大公共工程應設置公共藝術，美化環境。但其價值，不受前項規定之限制。

供公眾使用之建築物所有人、管理人或使用人，如於其建築物設置公共藝術，美化建築物及環境，且其價值高於該建築物造價百分之一者，應予獎勵；其辦法，由主管機關定之。

前三項規定所稱公共藝術，係指平面或立體之藝術品及利用各種技法、媒材製作之藝術創作。

第一項及第二項公共藝術設置辦法，由主管機關會商行政院公共工程委員會及中央主管建築機關定之。

五、從公共利益出發的藝術：藝術介入社會

★波依斯 Joseph Beuys 《7000 棵橡樹》

- 一、社會雕塑：社會本身即是件藝術品。
- 二、人人皆為藝術家：社會雕塑之本體即為活生生的人，且以所有的人類為實質；所有由人所造形、開發、生產的東西以及具有發展能力，能帶給人們生活好處的，連同已發展的思想境界等皆是。

★克里斯多與珍 Christo and Jeanne-Claude，2005 《門》

- 一、出生於保加利亞的克里斯多（Christo）以將物體、建築物和風景「包紮」起來而聞名，他的創作意圖是想刺激他人參與他的藝術。
- 二、藝術家是組織者：
克里斯多宣稱，維多利亞時代以前的藝術家都扮演著組織者的角色，其後才變成畫匠，例如專門畫馬的畫匠。今日的藝術世界已將所有的藝術都逼進幻想世界之中。
- 三、人人參與：
但是克里斯多的計畫卻一點也不具專業氣息，它們都是在藝術世界之外所舉行的，通常必須涉及場地研究、爭取合法舉行許可、由工廠製造所需的材料、以及動員數千名志願工作者。需要許多人的通力合作才能完成一項計畫，而這期間社區所付出的精力實不亞於藝術家本人。
- 四、溝通、說服：
《飛籬》在加州構築之時，需要讓二十四又二分之一英哩長的白色尼龍繩蜿蜒穿過許多牧場的土地，而這些牧場場主一開始對計畫都滿懷敵意。
- 五、所以克里斯多的工作之一就是說服這些地主。他花了將近一年的時間才說服了六十家答應讓他們的土地被使用；最後這些人不但樂於提供土地，並且給了計畫很大的協助，他們甚至自行召開記者會為計畫公開辯護。

★海安路藝術造街

- 一、海安路緣起：
 1. 歷經三任市長，海安陸地下街開挖，造成沿路房屋損毀。
 2. 市政府遭監察院糾正，官員被檢察官起訴。
 3. 都市計畫選擇在密集的傳統縱向排列的住宅區裡橫剖出一條新興街道。
 4. 因為開路橫向劃過住宅區以致房屋的面向與道路平行。
 5. 居民長期積怨亦造成街道因出現諸如畸零地、地層下陷、市容不整等問題，導致地區發展出現停滯現象。
- 二、策展人：溝通、協調
 1. 海安路的畸零地街道空間、頹圯牆面作為藝術植入的空間。
 2. 經初步採訪，開里民說明會與居民溝通，尋訪到十餘處牆面，並獲得 8 處

屋主允許。

3. 找到了不同藝術創作形式的藝術家，包含裝置、景觀、繪畫、攝影及建築等專業工作者。

4. 根據個別畸零地空間及地點試圖以裝置藝術手法重新再塑海安路。期間，召開說明會、記者會、座談會、開幕晚會等讓更多人了解本案。

三、藝術造街：策展人/藝術家/分階段/公部門支持（都發局）

★「公共/公眾」：

到底是指場所、擁有權，或是指它的可近性？它到底是一個主題，還是某些特定觀眾的性質？它到底反應的是藝術家的意圖，還是觀眾的興趣？

蘇珊·雷西《量繪形貌：新類型公共藝術》

★切入點：

一、藝術的意義：美化環境、個人表達、社會介入

二、藝術家的角色：私人、公共

三、藝術的意圖與效應：藝術家表達的意圖，該以什麼樣標準衡量？誰是作者？孩子？遊民？藝術家？參與大眾？美？什麼是構成成功的作品？這是藝術？還是社會工作？社會目的？美學目的？

四、美的問題：判準何在？誰可以來決定？藝術家？藝術行政？參與者？觀賞民眾？經由什麼來感知美？意象品質？作品材料？時間和互動？整個歷程？

五、社會分析與民主程序：

藝術家觀照政治、社會生活等更寬廣的脈絡紋理，如何反映當下社會的現象？世界的命運？壓迫感？生態？普世的價值？一元、多元、威權、民主建構與更多人分享的權力架構。

六、新的平等

公眾與藝術的關係

公共（1%）+ 藝術（99%）

公眾 < 藝術

公眾 > 藝術

公眾 + 藝術 = 公共藝術？

★藝術本質的挑戰

藝術不只是一個完成品，而是一個價值發現的過程，一組哲學，一個倫理行動，而且是對於一個更大的社會文化議題的整體觀照。

蘇珊·雷西《量繪形貌：新類型公共藝術》

實地參訪

～讓我們一起來改一下吧！～鄧公國小公共藝術

故事的開端也許是從這一句話說起，「生活是學習的，而學習可以是生活化的。」

圖／文---鄧公國小

發生

教育的目的是為了生活做準備。在孩子學習與成長的過程中，大人透過不同方向的引導、不同程度的過程與結果參與，想讓孩子獲得的不僅是知識的認知而已，參與學習生活的真實感受，更是大人兢兢業業著墨的教育重點。是故，「參與式」這項建築設計名詞，隨著「參與」的概念開放，亦成為一般人參與公共事務的平常用語。而隨著多元多變的環境現況，學校漸次成為社區資訊與生活重心是可預見，為此，提供親、師、生參與學校公共空間規劃、營造的機會與理想實踐是鄧公國小親師生參與規劃公共藝術案的緣起。我們一開始在提計畫時心中隱然成形的想法是，要做一個「戶外的校史室」，然而有趣的是，隨著大家不斷的參與，所形塑出來的東西，一點一滴的成型，至於結果如何呢？讓我們看看故事的發展吧！



開始

第一次籌備會議召開的時間是 93 年的 1 月 7 日晚上七點，與會的人員涵蓋校長、各處主任、家長及教師代表，以及我們學校的兩位顧問—陳惠婷老師及喻肇青老師。

這次的會議從晚上七點開至將近十點，卻是個非常愉悅的參與過程，大家「意見投籃」的非常熱烈。

方向

根據第一次開會的結果，整理出三項重點工作：

1. 廣集校園中學生及教師對校園空間的改造及想法。
2. 對學校教師進行觀念的溝通。
3. 重建校園歷史。

具體做法：

1. 辦理「校園狂想曲」活動：針對全校學生，讓學生寫下他們對校園空間的改造意見並貼在校園的平面圖上。
2. 匯整教師、家長及學生意見，做為公共藝術案的設置參考。
3. 對全校教師辦理研習，告訴他們「為何要做公共藝術」「能夠呈現的是什麼」「鄧公國小能做些什麼」。
4. 收集創校以來的新聞簡報，採訪年資較久的老師、已畢業的學生（回來當實習、見習老師者），重建校園歷史。
5. 召開公共藝術第二次籌備會，聚集設置焦點，
6. 對教師、家長及社區民眾辦理研討，邀請劉婉珍老師來和大家談談改造教學空間的行動嘗試。
7. 將本期校刊的主題訂為「地圖」，徵稿方向及刊物內容針對整個校園的時間及空間做發想及延伸。
8. 在藝術與人文課程方面，實施相關探索空間的課程。



意見產生

活動：校園狂想曲

時間：93/1/8~93/1/16

參與情況非常熱烈，有老師帶著全班小朋友前來發表，也有小朋友自己呼朋引伴前來，還有老師在寒假期間針對此一主題進行延伸，因為這個活動，掀起了討論校園空間的風氣。



意見匯集

進行完校園狂想曲的活動後，總計約收到 2000 多張的意見紙條，將它彙集後共分出十大「有意見」的主題。

並從這些主題出發，召開第二次的籌備會，更細節的討論每一項主題的內容，不斷的分析問題並不會找到答案，然而卻有助於釐清大家的想法，而且也更清楚看到大家的位置。發言也是一樣，藉由意見的討論，你更能清楚在學校不同角落的人所發出來的聲音，透過大家的溝通，我們才能把夢想更符合實際的去施行。

第二次會議開完時大家都聚焦在兩個地方：

1. 在連結新舊大樓的空橋旁設置「時光寶盒」，收藏校史物件。
2. 改造環形劇場，讓它更容易親近孩子，並在牆壁上鑲上「鄧公藏寶圖」的彩繪磁磚，讓歷史及遊戲性共存。

充滿變數的現場

在參與式公共藝術案進行的過程中，每時每刻都可能戲劇性的轉折發生，不但得花較多的時間和人力，而且結果也難以事先預期，所謂的「問題」幾乎都沒有完整的界定，往往都在大家不斷討論的過程中被重新定義。

舉個例子來說：在第二次會議時，身為承辦人的我，認為該有一些共識了，於是我召開第三次籌備會〔93.3.11〕。

這次的會議，原本決定要聚焦在空橋及環形劇場兩個地方，做深入的討論，但在喻老師一句：「你們彙集意見的過程很動人，為什麼不試著把這些意見讓大家都看到，或許鄧公國小的這個公共藝術案，能夠呈現這個部分就已經是很好的成果了。」

喻老師的一席話讓我們又重新換了一個位置來看事情，才有後來的「五公尺平面圖」設置，及「鄧公最美我決定」校園大公投。



經由喻老師的建議後，在學小朋友對環形劇場的學校第一次公開的大公投的穿堂地板貼上附有小朋討論非常激烈。投，只要是學校的一份友意見的大平面子，都有兩票，一票為自己投，一票為學校投。

環形小劇場的重新誕生

93.6.2 公共藝術籌備會再度召開，目的是為了最後全校選出來需改變的地點——「環形劇場」，目前的規劃如下：

1. 花臺牆面部份：為主要視覺呈現的部分，中央牆面上方加蓬，以方便未來布景的懸掛；移除原有壁掛圖案供螢幕使用；敲除表面磁磚、改以洗石、彩色方式來表現圖案意象〔希望能呈現出清涼的感覺〕。
2. 環場階梯部份：兩邊騰空處加設原木階梯；原磁磚階梯改造成洗石光面之溜滑梯〔成為孩子的遊樂場所，若有戲劇表演時，演員也可以以溜滑梯的方式出場〕；上層環場牆面去除磁磚、改刷防水平光水泥漆，成為塗鴉牆。
3. 地板部份：鋪設原木地板，內圓為橫條狀、外緣以類鋼琴鍵盤之扇形狀呈現〔呼應鄧公淹大水，曾把鄧公僅有幾臺鋼琴的其中一臺淹壞〕。

當然，你以為我們就此定案了嗎？

你太小看「參與式」了，目前大部分的想法已經底定，但大家對「花臺牆面部份」依然爭議不休，所以，下禮拜又要開會了。

感謝教育部對本校經費的補助，讓我們得以經歷這一個豐富的過程，也讓我們看到，創造性的想法，如何在真實的空間中落實，而這樣的落實，其中有這個空間使用者的參與，這樣的觀念，必將一直存留在這個空間之中。

《資料來源：<http://epaper.edu.tw/old/039/school.htm#sch03>》